

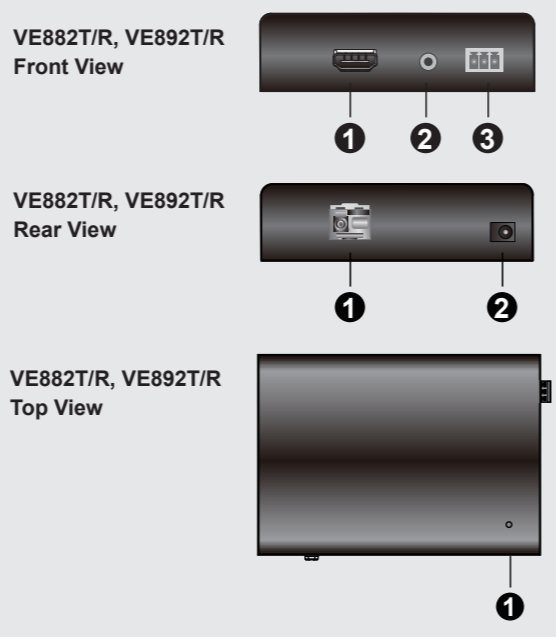
© Copyright 2015 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant. Part No. PAPE-1285-371G Printing Date: 08/2015

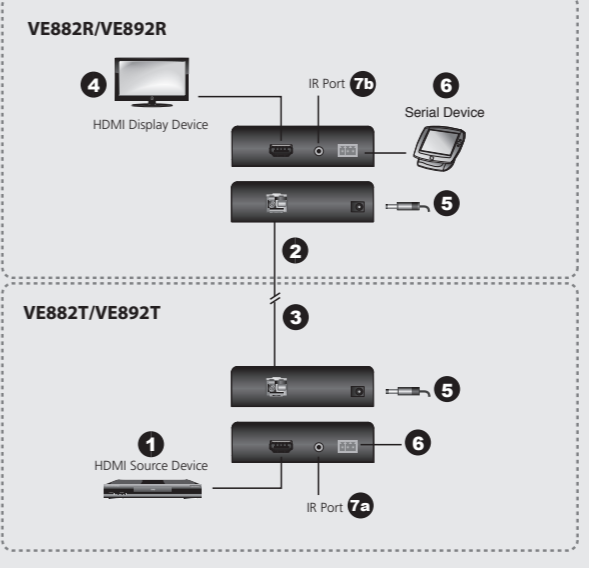


- Package Contents
1 VE882T or VE892T
1 VE882R or VE892R
1 IR Transmitter
1 IR Receiver *
1 Mounting kit
2 Power Adapters
1 User Instructions
*Note: The IR receiver cable included with the package only supports 30 KHz to 56 KHz

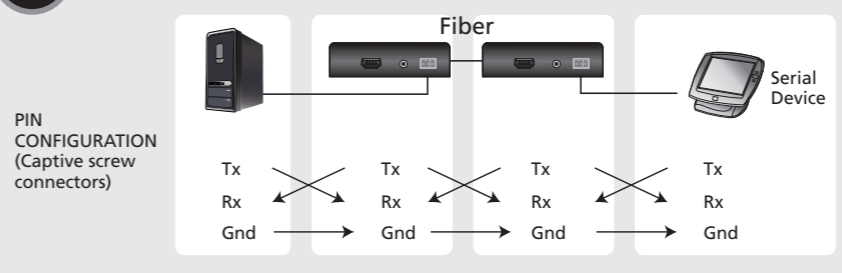
Hardware Review



Installation



RS-232 Channel Transmission



Important Notice
Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration
http://service.aten.com
North America: 1-888-999-ATEN Ext: 4988
United Kingdom: 44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:
有有害物质成分表
附件名称 是否 有害 附件名称 是否 有害

EMC Information
FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

Supported Resolutions

Table with 2 columns: Resolution, Frequency(Hz). Rows include 640 x 480, 720 x 480, 800 x 600, 1024 x 852, 1280 x 720, 1280 x 800.

Table with 2 columns: Resolution, Frequency(Hz). Rows include 1280 x 1024, 1366 x 768, 1440 x 900, 1600 x 1200, 1680 x 1050, 1920 x 1080, 1920 x 1200.

Hardware Review
VE882T/R, /VE892T/R Front View
1. HDMI Input Port (VE882T/VE892T) / HDMI Output Port (VE882R/VE892R)
2. IR Port
3. RS-232 Port (Tx/Rx/Gnd)
VE882T/R, /VE892T/R Rear View
1. Optical IN/OUT Port
2. Power Jack
Top View
1. Power / Link LED

Note:
• The LED blinks to indicate that the unit is receiving power.
• The LED lights to indicate that the fiber is detected, and communication between the transmitter and receiver is reliable.
Installation
1. Connect the HDMI IN Port on the VE882T/VE892T to the HDMI OUT port on your video source device using HDMI cable.
2. Connect one end of the fiber optic cable (LC, single mode) to the Optical OUT port on the VE882T/VE892T.
3. Connect the other end of the fiber optic cable (LC, single mode) to the Optical IN port on the VE882R/VE892R.
4. Use an HDMI Cable to connect your video display to the HDMI output port on the VE882R/VE892R.
5. Plug the power adapter cable into the power jack on the VE882/VE892.

6. (Optional) Connect your computer or controller system (RS-232 Port) to the terminal block on the VE882/VE892 to perform serial commands.
7a. Connect an IR Transmitter/Receiver to the IR port on the VE882T/VE892T.*
7b. Connect an IR Transmitter/Receiver to the IR port on the VE882R/VE892R.*
*Note: The IR transmitter and IR receiver can be plugged either into the VE882T/VE892T or VE882R/VE892R unit depending on the device you want to control remotely.

RS-232 Channel Transmission
The RS-232 signal transmission flow is shown in the following example:
From a source device, the RS-232 signal is transmitted (Tx) to the VE882T/VE892T receiving (Rx) unit; the VE882R/VE892R transmits (Tx) signals to the display device (Rx).

Description de l'appareil
Vue avant des unités VE882T/R et VE892T/R
1. Port d'entrée HDMI (VE882T/VE892T) / Port de sortie HDMI (VE882R/VE892R)
2. Port infrarouge
3. Port RS-232 (Tx/Rx/Gnd)
Vue arrière des unités VE882T/R et VE892T/R
1. Port d'entrée/sortie optique
2. Prise d'alimentation
Vue supérieure
1. Voyant d'alimentation/de liaison

Remarque :
• Le voyant clignote pour indiquer que l'appareil est sous tension.
• Le voyant s'allume pour indiquer que la fibre est détectée et que la communication entre l'émetteur et le récepteur est fiable.
Installation
1. Connectez le port d'entrée HDMI du module VE882T/VE892T au port de sortie HDMI de votre périphérique vidéo source à l'aide d'un câble HDMI.
2. Connectez une extrémité du câble à fibre optique (LC, monomode) au port de sortie optique du module VE882T/VE892T.
3. Connectez l'autre extrémité du câble à fibre optique (LC, monomode) au port d'entrée optique du module VE882R/VE892R.

4. Utilisez un câble HDMI pour relier votre périphérique d'affichage vidéo au port de sortie HDMI du VE882R/VE892R.
5. Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation du module VE882/VE892.
6. (Facultatif) Connectez votre ordinateur ou votre système de commande (port RS-232) à la plaque à bornes située sur le VE882/VE892 pour réaliser des commandes en série.
7a. Branchez un émetteur/récepteur infrarouge au port infrarouge de l'unité VE882T/VE892T.*
7b. Branchez un émetteur/récepteur infrarouge au port infrarouge de l'unité VE882R/VE892R.*

*Remarque : l'émetteur infrarouge et le récepteur infrarouge peuvent être branchés sur l'unité /VE892T ou sur l'unité VE882R/VE892R, selon le périphérique que vous souhaitez commander à distance.
Transmission par canal RS-232
La transmission du signal RS-232 suit le parcours représenté dans l'exemple ci-dessous:
À partir d'un périphérique source, le signal RS-232 est transmis (Tx) au module récepteur VE882T/VE892T (Rx) ; le module VE882R/VE892R transmet (Tx) les signaux au périphérique d'affichage (Rx).

Hardwareübersicht
Vorderseite des VE882T/R, /VE892T/R
1. Hdmi-Eingang (VE882T/VE892T) / Hdmi-Ausgang (VE882R/VE892R)
2. Infrarot-Port
3. RS-232-Port (Tx/Rx/Gnd)
Rückseite des VE882T/R, /VE892T/R
1. Ein-/Ausgang für Lichtwellenleiter
2. Stromeingangsbuchse
Draufsicht
1. Betriebs- / Verbindungsanzeige

Hinweis:
• Die LED-Anzeige blinkt, wenn das Gerät mit Strom gespeist wird.
• Die LED-Anzeige leuchtet, wenn der Lichtwellenleiter erkannt wurde und die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger zuverlässig ist.
Installation
1. Verbinden Sie den Eingang HDMI IN am VE882T/VE892T mit dem HDMI-Ausgang Ihrer Bildsignalquelle. Verwenden Sie dazu ein passendes HDMI-Kabel.
2. Verbinden Sie das eine Ende des Lichtwellenleiters (LC, einfacher Mode) mit der Buchse Optical OUT am VE882T/VE892T.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Lichtwellenleiters (LC, einfacher Mode) mit der Buchse Optical IN am VE882R/VE892R.

4. Verbinden Sie Ihren Bildschirm mit dem HDMI-Ausgang des VE882R/VE892R. Verwenden Sie dazu ein HDMI-Kabel.
5. Verbinden Sie das Kabel des Netzteils mit der Stromeingangsbuchse am VE882/VE892.
6. (Optional) Verbinden Sie Ihren Computer oder eine Steuereinheit (RS-232-Port) mit dem Anschlussblock des VE882/VE892, um die Geräte über serielle Befehle steuern zu können.
7a. Verbinden Sie den Infrarot-Empfänger bzw. Infrarot-Sender mit dem Infrarot-Port am VE882T/VE892T.*
7b. Verbinden Sie den Infrarot-Empfänger bzw. Infrarot-Sender mit dem Infrarot-Port am VE882R/VE892R.*

*Hinweis: Sie können den Infrarot-Sender bzw. -Empfänger entweder mit dem VE882T/VE892T oder dem VE882R/VE892R verbinden, je nachdem, welches der Geräte Sie fernsteuern möchten.
RS-232-Übertragung
Das Flussdiagramm der RS-232-Signalübertragung ist im folgenden Beispiel beschrieben:
Das RS-232-Signal wird von der Signalquelle gesendet (Tx) und von der VE882T/VE892T-Empfangeinheit empfangen (Rx); der VE882R/VE892R sendet (Tx) die Signale wiederum an das Anzeigergerät (Rx).

Presentación del hardware
Vista anterior del VE882T/R, /VE892T/R
1. Puerto de entrada HDMI (VE882T/VE892T) / Puerto de salida HDMI (VE882R/VE892R)
2. Puerto de infrarrojos
3. Puerto RS-232 (Tx/Rx/Gnd)
Vista posterior del VE882T/R, /VE892T/R
1. Entrada y salida de fibra óptica
2. Entrada de alimentación
Vista superior
1. Indicador de alimentación / enlace

Nota:
• El indicador LED parpadea cuando la unidad está recibiendo corriente eléctrica.
• El indicador permanece iluminado cuando se ha detectado la fibra óptica y la comunicación entre el transmisor y el receptor es estable.
Instalación
1. Conecte el puerto HDMI IN del VE882T/VE892T a la salida de señal HDMI de su dispositivo fuente de señal gráfica. Para ello, emplee un cable HDMI.
2. Conecte un extremo del cable de fibra óptica (LC, modo simple) al puerto de salida Optical OUT del VE882T/VE892T.
3. Conecte el otro extremo del cable de fibra óptica (LC, modo simple) al puerto de entrada Optical IN del VE882R/VE892R.

4. Conecte la pantalla HDMI a la salida HDMI en la parte posterior del VE882R/VE892R. Para ello, emplee un cable HDMI.
5. Conecte el cable del adaptador de alimentación a la entrada de alimentación del VE882/VE892.
6. (Opcional) Conecte su computadora o una controladora (puerto RS-232) al bloque de terminales del VE882/VE892 para poder controlar el sistema con comandos seriales.
7a. Conecte el transmisor/receptor de infrarrojos al puerto para infrarrojos del VE882T/VE892T.*
7b. Conecte el transmisor/receptor de infrarrojos al puerto para infrarrojos del VE882R/VE892R.*

*Nota: Puede conectar el emisor o el receptor para infrarrojos o bien al VE882T/VE892T o bien al VE882R/VE892R, dependiendo del dispositivo que desee controlar a distancia.
Transmisión por canal RS-232
El flujo de la transmisión de señales RS-232 se representa en el ejemplo siguiente:
Del dispositivo fuente, la señal RS-232 se transmite (Tx) a la unidad receptora (Rx) VE882T/VE892T; el VE882R/VE892R, a su vez, transmite (Tx) las señales al dispositivo de visualización (Rx).

Hardware
VE882T/R, /VE892T/R Vista frontale
1. Porta d'ingresso HDMI (VE882T/VE892T)/Porta d'uscita HDMI (VE882R/VE892R)
2. Porta infrarossi
3. Porta RS-232 (Tx/Rx/Gnd)
VE882T/R, /VE892T/R Vista posteriore
1. Porta ingresso/uscita ottica
2. Presa d'alimentazione
Vista dall'alto
1. LED alimentazione/collegamento

Nota:
• Il LED si illumina ad indicare che il dispositivo è alimentato.
• Il LED si illumina a indicare che è stata rilevata la fibra e la comunicazione tra il trasmettitore e il ricevitore è affidabile.
Installazione
1. Collegare la porta d'ingresso HDMI del VE882T/VE892T alla porta di uscita HDMI del dispositivo video sorgente tramite un cavo HDMI.
2. Collegare un'estremità del cavo in fibra ottica (LC, modalità singola) alla porta di uscita ottica del VE882T/VE892T.
3. Collegare l'altra estremità del cavo in fibra ottica (LC, modalità singola) alla porta di ingresso ottica del VE882R/VE892R.
4. Usare un cavo HDMI per collegare il dispositivo video alla porta d'uscita HDMI sul VE882R/VE892R.

5. Inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del VE882/VE892.
6. (Opzionale) Collegare il computer o il controller (porta RS-232) alla presa del VE882/VE892 per eseguire i comandi seriali.
7a. Collegare il trasmettitore/ricevitore a infrarossi alla porta infrarossi del VE882T/VE892T.*
7b. Collegare il trasmettitore/ricevitore a infrarossi alla porta infrarossi del VE882R/VE892R.*
*Nota: è possibile inserire il trasmettitore e il ricevitore a infrarossi nel VE882T/VE892T oppure nel VE882R/VE892R a seconda del dispositivo che si desidera controllare in remoto.

Trasmissione canale RS-232
Il flusso della trasmissione del segnale RS-232 è illustrato nel seguente esempio:
Il segnale RS-232 è trasmesso (Tx) da un dispositivo sorgente all'unità ricevente VE882T/VE892T (Rx), quindi il VE882R/VE892R trasmette (Tx) i segnali al dispositivo di visualizzazione (Rx).

Краткое руководство пользователя оптического HDMI-удлинителя VE882/VE892	www.aten.com
---	---------------------------

Обзор оборудования 🔌

Вид спереди на VE882T/R, /VE892T/R

- Вход HDMI (VE882T/VE892T)/выход HDMI (VE882R/VE892R)
- ИК-порт
- Порт RS-232 (Tx/Rx/Gnd)

Вид сзади на VE882T/R, /VE892T/R

- Оптический вход/выход
- Гнездо питания

Вид сверху

- Индикатор питания/канала

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Короткий посібник користувача оптичного HDMI-подовжувача VE882/VE892	www.aten.com
---	---------------------------

Огляд обладнання 🔌

Вигляд спереду VE882T/R, /VE892T/R

- Вхід HDMI (VE882T/VE892T)/вихід HDMI (VE882R/VE892R)
- ІЧ-порт
- Порт RS-232 (Tx/Rx/Gnd)

Вигляд ззаду VE882T/R, /VE892T/R

- Оптичний вхід/вихід
- Гніздо живлення

Вигляд зверху

- Індикатор живлення/каналу

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Вид сверху на VE882R/VE892R

Вид сверху на VE882T/R, /VE892T/R

Краткое руководство пользователя оптического HDMI-удлинителя VE882/VE892	www.aten.com
---	---------------------------

Примечание.

- Индикатор мигает, когда устройство подключено к сети питания.
- Индикатор загорается, сообщая об обнаружении провода и наличии надежного соединения между передатчиком и приемником.

Установка 🔌

- Соедините вход HDMI устройства VE882T/VE892T с выходом HDMI источника видео с помощью кабеля HDMI.
- Подсоедините один конец оптоволоконного кабеля (LC, одномодовый режим) к оптическому выходу VE882T/VE892T.
- Подсоедините другой конец оптоволоконного кабеля (LC, одномодовый режим) к оптическому входу VE882R/VE892R.
- Воспользуйтесь кабелем HDMI, чтобы соединить дисплей с выходом HDMI устройства VE882R/VE892R.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131